

Angol–magyar IFLA kisszótár

Szakmai tevékenységének kibontakozása, s e tevékenységnek keretet nyújtó új szervezeti és eljárási szabályzat elfogadása kihatott az IFLA „nyelvére” és terminológiájára is. Ez a tény már önmagában is indokolja, hogy e kis szószedettel könnyítsük meg az IFLA berkeiben való eligazodást. Nem tagadható azonban a szerkesztőség hátsó szándéka sem: szeretné felszítani a könyvtári internacionálé iránti érdeklődést, amely az utóbbi időben mintha kimerülne néhány betűszó mechanikus ismételtetésében. S reményei szerint talán ezzel is hozzájárul ahhoz, hogy a magyar könyvtárosok legjobb hagyományait követve ne csak szemlélői és hasznélvezői, de az Európai Unió mezejére lépve ismét aktív résztvevői legyenek a Könyvtári Egyesületek és Intézmények Nemzetközi Szövetségének. – A szerk.

Advisory Committee

ALP – Core Programme for the Advancement of Librarianship in the Third World

Associate Status

Association Member

Basic Sponsor

Blue Shield *lásd* International Committee of the Blue Shield

Board

CDNL – Conference of Directors of National Libraries

Chair

CLM – Committee on Copyright and other Legal Matters

Consultative Status

Coordinating Board *lásd* Divisional Coordinating Board

Core Activity

Core Programme

Corporate Partners

Council *lásd* General Council

Council on Library Resources, Council on Library and Information Resources (USA)

Discussion Groups

- Knowledge Management

- Law Libraries

- Marketing Library Services to Academic Communities

- Metadata

- Performance Measurement in Public Libraries

- Social Responsibilities

Divisions

- General Research Libraries

Sections

- National Libraries

- University and other General Research Libraries

- Libraries and Research Services for Parliaments

tanácsadó bizottság

a harmadik világ könyvtárügyének előmozdítása
magprogram

társult státus

egyesületi tag

alapvető szponzor

tanács, bizottság, testület

Nemzeti Könyvtárak Igazgatóinak Konferenciája

elnök az egyes szervezeti egységekben

a szerzői jog és egyéb jogi ügyek bizottsága

konzultatív státus

magtevékenység

magprogram

partner vállalatok, vállalati partnerek (1999-től)

Könyvtári Erőforrások Tanácsa, később Könyvtári és Információs Erőforrások Tanácsa

vitacsoportok

tudásmenedzsment

jogi könyvtárak

könyvtári szolgáltatások marketingje egyetemi környezetben

metaadatok

teljesítménymérés közkönyvtárakban

társadalmi felelősségvállalás

szakosztályok

általános tudományos könyvtárak szakosztálya

szekciók

nemzeti könyvtárak

egyetemi és más általános tudományos könyvtárak

parlamenti könyvtárak és kutatási szolgálataik

• Special Libraries

Sections

- Government Libraries
- Social Science Libraries
- Geography and Map Libraries
- Science and Technology Libraries
- Health and Bioscience Libraries
- Art Libraries
- Genealogy and Local History Libraries

• Libraries Serving the General Public

Sections

- Public Libraries
- Libraries for Children and Young Adults
- School Libraries and Resource Centres
- Libraries Serving Disadvantaged Persons
- Libraries for the Blind
- Library Services to Multicultural Populations

Round Tables

- International Association of Metropolitan Libraries – INTAMEL
- Mobile Libraries
- National Centres for Library Services – ROTNAC

• Bibliographic Control

Sections

- Bibliography
- Cataloguing
- Classification and Indexing

• Collections and Services

Sections

- Acquisition and Collection Development
- Document Delivery and Interlending

– Serial Publications

– Government Information and Official Publications

– Rare Books and Manuscripts

– Reference Work

Round Table

– Newspapers

• Management and Technology

Sections

- Preservation and Conservation
- Library Buildings and Equipment
- Information Technology
- Statistics
- Management and Marketing
- Audiovisual and Multimedia

Round Tables

– Women's Issues in Libraries

– Management of Library Associations

• Education and Research

Sections

- Education and Training

szakkönyvtárak szakosztálya

szekciók

kormányzati könyvtárak

társadalomtudományi könyvtárak

földrajzi és térképkönyvtárak

természettudományi és műszaki könyvtárak

egészségügyi és élettudományi könyvtárak

művészeti könyvtárak

genealógiai és helytörténeti könyvtárak

a nagyközönséget szolgáló könyvtárak

szakosztálya

szekciók

közkönyvtárak

gyerekek és fiatal felnőttek könyvtárai

iskolai könyvtárak és forrásközpontok

hátrányos helyzetű embereket szolgáló könyvtárak

vakok könyvtárai

többkultúras lakosság könyvtári szolgálatai

kerekasztalok

Nagyvárosi Könyvtárak Nemzetközi Egyesülete

mozgókönyvtárak

országos könyvtári ellátó központok

a bibliográfiai számbavétel szakosztálya

szekciók

bibliográfia

katalogizálás

osztályozás és indexelés

a gyűjtemények és szolgáltatások szakosztálya

szekciók

szerzeményezés és gyűjteményfejlesztés

dokumentumszolgáltatás és könyvtárközi

kölcsönzés

időszaki kiadványok és sorozatok

kormányzati információ és hivatalos kiadványok

ritka könyvek és kéziratok

tájékoztató munka

kerekasztal

hírlapok

a menedzsment és technológia szakosztálya

szekciók

megőrzés és konzerválás

könyvtári épületek és felszerelés

információs technológia

statisztika

menedzsment és marketing

audiovizuális és multimédia

kerekasztalok

női kérdések a könyvtárakban

könyvtári egyesületek menedzselése

az oktatás és kutatás szakosztálya

szekciók

oktatás és képzés

- Library Theory and Research
- Reading
- Round Tables*
- Continuing Professional Education
- Library History
- Library and Information Science Journals
- User Education
- Regional Activities
 - Sections*
 - Africa
 - Asia and Oceania
 - Latin America and Caribbean
- Divisional Coordinating Board
- Executive Board (EB)
- FAIFE – Committee on Freedom of Access to Information and Freedom of Expression
- FID – International Federation for Information and Documentation
- Focal Point
- Formal Associate Relations
- GATS – General Agreement on Trade in Services
- General Council
- Governing Board
- Headquarters
- IALL – International Association of Law Libraries
- ICA – International Council of Archives
- ICOM – International Council of Museums
- ICOMOS – International Council on Monuments and Sites
- ICSU – International Council of Scientific Unions
- IFLA – International Federation of Library Associations and Institutions
- IFLANET – IFLA website on the Internet
- ILL – International Library Lending
- Institutional Member
- INTAMEL – International Association of Metropolitan Libraries
- International Committee of the Blue Shield
- International Library and Bibliographical Committee
- International Loan/Photocopy Request Form
- International MARC Programme
- Inter-Parliamentary Union
- IPA – International Publishers Association
- ISBD – International Standard Bibliographic Description
- ISO – International Organization for Standardization
- Long-Term Programme (LTP)
- MARC Machine-Readable Cataloguing
- Medium-Term Programme (MTP)
- NGO – Non-Governmental Organization
- Observer Status
- Office

könyvtári elmélet és kutatás
 olvasás
 kerekasztalok
 szakmai továbbképzés
 könyvtártörténet
 könyvtári és információtudományi folyóiratok
 használatképzés
 a regionális tevékenységek szakosztálya
 szekciók
 Afrika
 Ázsia és Óceánia
 Latin-Amerika és a Karib-tenger térsége
 szakosztályi koordináló bizottság
 végrehajtó bizottság (2000-ig)
 az információhoz való hozzáférés szabadsága és a kifejezés szabadsága bizottsága
 Információ és Dokumentáció Nemzetközi Szövetsége
 magprogram gyűjtőpontja, központja
 hivatalos társult viszony (UNESCO)
 általános egyezmény a szolgáltatások kereskedelméről
 közgyűlés
 irányító tanács
 főtitkárság, titkárság, központ
 Jogi Könyvtárak Nemzetközi Egyesülete
 Levéltárak Nemzetközi Tanácsa
 Múzeumok Nemzetközi Tanácsa
 Műemlékek és Emlékhelyek Nemzetközi Tanácsa
 Tudományos Egyesületek Nemzetközi Tanácsa
 Könyvtári Egyesületek és Intézmények Nemzetközi Szövetsége
 az IFLA webhelye az interneten
 nemzetközi könyvtárközi kölcsönzés
 intézményi tag
 Nagyvárosi Könyvtárak Nemzetközi Egyesülete
 Kék Pajzs Nemzetközi Bizottság
 Nemzetközi Könyvtári és Bibliográfiai Bizottság (az IFLA neve megalakulásakor)
 nemzetközi kölcsönzést/fénymásolatot kérő űrlap
 nemzetközi MARC program
 Interparlamentáris Unió
 Kiadók Nemzetközi Egyesülete
 nemzetközi szabványos bibliográfiai leírás
 Nemzetközi Szabványosítási Szervezet
 hosszú távú program
 géppel olvasható katalogizálás
 középtávú program
 nem kormányzati szervezet
 megfigyelői státus
 magprogram irodája

Officer	tiszttségviselő, tisztviselő
PAC – Preservation and Conservation Core Programme	megőrzési és konzerválási magprogram
Patron Sponsor	patronáló szponzor
Personal Affiliate	társult személy
Personal Member	személyes tag
President	az IFLA elnöke
President-Elect	előzetesen megválasztott elnök
Professional Board (PB)	szakmai bizottság (2000-ig)
Professional Committee	szakmai bizottság (2000 után)
Professional Groups	az IFLA szakmai csoportjai
Professional Programme Coordinator	a szakmai programok koordinátora
Programme Development Group	programfejlesztő csoport
Programme Management Committee	programirányító bizottság (1979–1991)
Regional Division	regionális szakosztály
Regional Manager	regionális menedzser
Regional Office	a regionális tevékenységek szakosztálya irodája
ROTNAC – Round Table of National Centres for Library Services	országos könyvtári ellátó központok kerekasztala
Round Table	kerekasztal
Rules of Procedure	eljárási szabályzat
Second Vice-President	második alelnök
Secretariat	titkárság, főtitkárság
Section	szekció
Standing Committee	állandó bizottság (a szekció vezető testülete)
Statutes	alapszabály
Statutes of Rules and Procedure	alapszabály és eljárási szabályzat (2000-től)
Steering Committee	irányító bizottság
Sustaining Sponsor	fenntartó szponzor
Transborder Dataflow Core Programme	a határokat átszelő adatáramlás magprogramja (később: UDT)
Treasurer	kincstárnok, pénztáros
TRIPS – Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights	a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásainak egyezménye
UAP – Universal Availability of Publications Core Programme	a kiadványok egyetemes hozzáférhetőségének magprogramja
UBC – Universal Bibliographic Control Core Programme	a bibliográfiai számbavétel magprogramja
UBCIM – Universal Bibliographic Control and International MARC Core Programme	az egyetemes bibliográfiai számbavétel és a nemzetközi MARC magprogramja
UDT – Universal Dataflow and Telecommunications Core Programme	az egyetemes adatáramlás és telekommunikáció magprogramja
UNESCO – United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization	UNESCO – az ENSZ oktatási, tudományos és kulturális szervezete
UNO – United Nations Organization Vice-President (President-Elect)	Egyesült Nemzetek Szervezete alelnök (előzetesen megválasztott elnök)
Voucher Scheme	elismervényes rendszer a könyvtárközi kölcsönzésben
WIPO – World Intellectual Property Organization	Szellemi Tulajdon Világszervezete
Working Group	munkacsoport
WTO – World Trade Organization	Világkereskedelmi Szervezet

Összeállította: Papp István